

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 20. júla 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa usmernenie ECB/2006/28 o správe devízových rezerv Európskej centrálnej banky národnými centrálnymi bankami a o právnej dokumentácii pre operácie s týmito rezervami

(ECB/2007/6)

(2007/536/ES)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 105 ods. 2 tretiu zarážku,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 3.1 tretiu zarážku a články 12.1 a 30.6,

keďže:

- (1) Podľa článku 30.1 štatútu národné centrálné banky členských štátov, ktoré prijali euro, poskytujú Európskej centrálnej banke (ďalej len „ECB“) devízové rezervy a ECB má plné právo držať a spravovať devízové rezervy, ktoré boli na ňu prevedené.
- (2) Podľa článkov 9.2 a 12.1 štatútu môže ECB zabezpečiť vykonávanie niektorých svojich činností prostredníctvom národných centrálnych bánk a môže sa na ne obrátiť, aby uskutočnili niektoré z jej operácií. Z tohto dôvodu ECB zastáva názor, že by národné centrálné banky mali spravovať na ňu prevedené devízové rezervy ako mandatári ECB.
- (3) Podľa usmernenia ECB/2006/28 z 21. decembra 2006 o správe devízových rezerv Európskej centrálnej banky národnými centrálnymi bankami a o právnej dokumentácii pre operácie s týmito rezervami ⁽¹⁾ je každá národná centrálna banka (ďalej len „NCB“) zúčastneného členského štátu povinná uskutočňovať operácie, ktoré sa týkajú devízových rezerv ECB ako mandatár ECB, pričom používa právnu dokumentáciu špecifikovanú v uvedenom usmernení.
- (4) Malo by sa zmeniť vymedzenie pojmu „európske jurisdikcie“ v usmernení ECB/2006/28 s cieľom zohľadniť budúce pristúpenia členských štátov k HMÚ.
- (5) Aby bolo možné do zoznamu akceptovateľných nástrojov zahrnúť nový nástroj súvisiaci s úrokovými

swapmi, ktoré možno považovať za mimoburzové operácie s derivátmi v prípade, ak je potrebné dozabezpečiť expozície, ktorá prevyšuje určité prahové hodnoty, malo by sa usmernenie ECB/2006/28 zmeniť a doplniť aj s cieľom ustanoviť, že úrokové swapy majú byť podložené ako mimoburzové operácie s derivátmi,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Usmernenie ECB/2006/28 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Na účely tohto usmernenia:

— „európske jurisdikcie“ znamenajú jurisdikcie všetkých členských štátov, ktoré prijali euro v súlade so zmluvou, ako aj Dánsko, Švédsko, Švajčiarsko a Spojené kráľovstvo (len Anglicko a Wales),

— „zúčastnená NCB“ znamená NCB členského štátu, ktorý prijal euro.“

2. Článok 3 ods. 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„1. Všetky operácie s devízovými rezervami ECB sa vykonávajú na základe štandardnej právnej dokumentácie v súlade s požiadavkami podľa tohto článku. Výkonná rada však môže rozhodnúť, že namiesto dohody ustanovenej v bode 1 písm. a) alebo bode 2 písm. a) prílohy I k tomuto usmerneniu sa vo vzťahu k členskému štátu, keď prijme euro, použije štandardná dohoda ustanovená v bode 1 písm. c) alebo bode 2 písm. c) prílohy I k tomuto usmerneniu, ak so zreteľom na použitie uvedenej štandardnej dohody v takomto členskom štáte nie je k dispozícii právne stanovisko, ktorého forma a obsah sú pre ECB akceptovateľné. Výkonná rada bezodkladne informuje Radu guvernérov o každom rozhodnutí, ktoré prijme podľa tohto ustanovenia.“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 17, 28.1.2007, s. 5.

2. Všetky kolateralizované operácie s devízovými rezervami ECB, ktoré zahŕňajú dohody o spätnom odkúpení, dohody o spätnom odpredaji, dohody o operáciách typu ‚buy/sell-back‘ a dohody o operáciách typu ‚sell/buy-back‘, a všetky mimoburzové operácie s derivátmi týkajúce sa devízových rezerv ECB musia byť podložené štandardnými dohodami uvedenými v prílohe I vo forme, ktorá je schválená alebo priebežne zmenená a doplnená ECB.“

3. Bod 2 prílohy I sa nahrádza takto:

„2. Všetky mimoburzové operácie s derivátmi týkajúce sa devízových rezerv ECB (vrátane úrokových swapov, ktorých expozícia je dozabezpečená kolaterálom) musia byť podložené nasledujúcimi štandardnými dohodami vo forme, ktorá je schválená alebo priebežne zmenená a doplnená ECB:

- a) Rámcová dohoda FBE o finančných transakciách (verzia 2004) pre operácie s protistranami založenými alebo registrovanými podľa práva ktorejkoľvek z európskych jurisdikcií;
- b) ‚The 1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement (Multicurrency – cross-border, New York law version)‘ pre operácie s protistranami založenými alebo registrovanými

podľa federálnych zákonov alebo práva jednotlivých štátov Spojených štátov a

- c) ‚The 1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement (Multicurrency – cross-border, English law version)‘ pre operácie s protistranami založenými alebo registrovanými podľa práva ktorejkoľvek inej z jurisdikcií, ako sú tie, ktoré sú uvedené v písmenách a) alebo b).“

Článok 2

Toto usmernenie nadobúda účinnosť 27. júla 2007.

Článok 3

Toto usmernenie je určené národným centrálnym bankám členských štátov, ktoré prijali euro.

Vo Frankfurtu nad Mohanom 20. júla 2007

Za Radu guvernérov ECB
prezident ECB
Jean-Claude TRICHET